



PARIS. MARTEL.

THEATRE
DES
NOUVEAUTES





THEATRE

DES

NOUVEAUTES

Théâtre
DES NOUVEAUTES

Direction : Benoît-Léon DEUTSCH

Elle est à vous

Opérette en 3 Actes de M. André BARDE

Musique de M. Maurice YVAIN



SAISON 1928-1929

PRIX 2 Fra. 50



LE CARBURATEUR

SOLEX

est simple
et sûr.

Êtes-vous bien sûr
d'en avoir un ?

Il est si simple
de le faire poser.

GOUDARD & MENNESSON, CONSTRUCTEURS
190, Av. de Neuilly, NEUILLY-SUR-SEINE

LES AUTEURS



M. André BARDE - Dessin de Marthe Antoine Gérardin



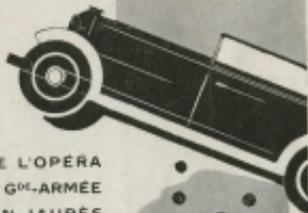
M. Maurice YVAIN

Ph. Apers

LA
**GÉNÉRALE
FRANÇAISE
AUTOMOBILE**

CONTI & GANCEL

VOUS LIVRERA
LA VOITURE DE
VOTRE CHOIX AU
COMPTANT OU
AUX MEILLEURES
CONDITIONS DE
CREDIT



1, PLACE DE L'OPÉRA
71, AV. DE LA G^{RE}-ARMÉE
10, AV. JEAN-JAURÈS
73, RUE RÉAUMUR
192 RUE DE TOLBIAC
Agence de Levallois
54, RUE JULES-GUESDE

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT

A. FAUSSEN, D.



M. MILTON

Ph. Wide World

DANS LA PIÈCE
Tous les CHAPEAUX
DES ARTISTES
sont des créations

de

H É L È N E
T H I B A U L T

35, Avenue des Champs Elysées

(Entrée: 29, Rue Marignan)



Mlle Gabrielle RISTORI

Ph. Henri Manuel



M. URBAN

Ph. Sobol

11-14-17 C.V.

ATELIER P.N.A.



6 CYLINDRES

DISTRIBUTEURS GENERAUX

WEISMANN

ET C^{IE}



EXPOSITION PERMANENTE
3 ET 5 RUE ARSENE HOUSAYE
(CHAMPS-ELYSEES-ETOILE)
TELEPHONE: ELYSEES 50-67, 30-68, 96-81



Mlle Eliane de CREUS

Ph. X.



Mlle Suzanne DEHELLY

Ph. Gilbert René

Elle est à vous... pour
la **5** c.v. 14.900⁺

L. Rosengart



Les Perfectionnements, le Silence et le Confort d'une grosse voiture

4 cylindres, 3 vitesses. Freins sur les 4 roues. Différentiel. Amortisseurs. Carrosserie 2 portes à glaces montantes.

MODÈLE EXPOSÉ SUR LA SCÈNE

Magasin d'Exposition :
21, Champs-Élysées, PARIS

Production actuelle : 35 par jour



M. Pierre DARMANT

Waléry-Paris



Mlle Simone GERDAN

G.-L. Manuel Frères

Fourrures
Manteaux



Fourrures
Guttmann
7, Rue Monsigny
OPÉRA



M. Germain CHAMPELL

Ph. X.



M. José SERGY

Ph. M. Lambert



Mesdemoiselles

**Gabrielle RISTORI, Eliane DE CREUS
Simone CERDAN, Suzanne DEHELLY**

et toutes les Artistes de l'opérette
« Elle est à vous »

sont habillées par

WELLY SŒURS

21, FAUBOURG SAINT-HONORÉ



M. NUMÈS Fils

Ph. X.



Mlle Lucette ISIDORA

G.-L. Manuel Frères

FOURRURES

LES
PLUS
ELEGANTES

LES
MOINS
CHERES

29 RUE DE
CLICHY

ANDRÉ
BRUNSWICK



MILTON « le Comique-Athlète »

Dans son studio, Milton est nu jusqu'à la ceinture... Torse bombé... Aux poignets des ronds de caoutchouc... Sandales... l'épave court et blanc; bref la tenue du plus pur athlète.

Les haltères sont à ses pieds; un extenseur est accroché au mur, un autre est tendu au plafond...

Une, deux... une, deux... Il se baisse, se relève, Milton est en pleine culture physique. Ces exercices lui conservent sa souplesse.

Il sait que « grossir c'est vieillir », il se tient sur ses gardes. — 36 de tour de bras... 97 de poitrine... et 84 seulement de ventre. C'est presque l'athlète complet.

« Je ne sais pourquoi l'on ne me présente pas aux « Jeux Olympiques », dit Milton blagueur.

En forme pour toute la journée, il fait un tour au garage d'automobiles dont il est propriétaire. Il donne le coup d'œil du maître. D'un geste ou d'un mot, il tranche toutes les difficultés.

Douze coups sonnent. C'est l'heure du déjeuner. Nous sommes son invité... Menu choisi... La grillade est de règle... les sauces compliquées sont bannies... Le vin est admis... L'eau naturelle est à la disposition des convives... c'est la guerre à l'embonpoint.

A la fin du repas, un court entretien... Nous commençons :

- Une cigarette?
- Jamais. Je ne fume pas.. mais vous prendrez bien une liqueur.
- Une larme... Et vous?
- Jamais. Pas d'alcool.
- Un petit écarté?
- Merci... Je ne sais pas tenir une carte.
- Alors cher ami, pas de vice? Pas de passion?
- Si, une, le théâtre. Entendez cet air, il est de Maurice Yvain. Ecoutez le leit-motiv... Ce refrain se termine par une danse. Jugez un peu...

Et Milton improvise un pas dont il a le secret. Le comique athlète bondit et rebondit; à sa vue « l'homme caoutchouc » n'a qu'à bien se tenir.

Jules DELINI.



LA SUPÉRIORITÉ
DES CHAUSSURES
heyraud

EST ÉCRASANTE

MAISONS A PARIS

14 B^d HAUSMANN 21 B^d MONTMARTRE
7 RUE DU HAVRE 103 B^d MAGENTA
22 B^d DES ITALIENS 18 BOUL^d BARRÈS
152 RUE DE RIVOLI 2 B^d BEAUMARCHAIS

NICE, MARSEILLE, BORDEAUX, TOULOUSE, etc..

MILTON

Jules Pastard

URBAN

Jouvencel

GABRIELLE RISTORI

Monique Jouvencel

ÉLIANE DE CREUS

Odette Muscadot

Elle est à vous

Opérette en 3 actes de **M. ANDRÉ BARDE**
Musique de **M. MAURICE YVAIN**

Mise en scène de **M. L. BLANCHE**
Danses réglées par **M. STAATS**, de l'Opéra

PIERRE DARMANT

René Bayillon

SIMONE CERDAN

Jenny

SUZANNE DEHELLY

Clarisse



F. MARQUIS

FABRICANT DE CHOCOLAT
ET
CONFISERIE

59 PASSAGE DES
PANORAMAS
PARIS

LES
PRODUITS
F. MARQUIS
SONT EN
VENTE
DANS CE
THEATRE



MAISON
CENTENAIRE

DISTRIBUTION (suite)

♦♦♦♦

JOSÉ SERGY

Patrice de Versac

NUMÉS FILS

Estache

LUCETTE ISIDORA

Solange

GERMAINE CORTY

Irène

GISELE BORGANE

Annette

LILY REMY

Marie-Rose

BECKY ROSANES

Luce

GERMAIN CHAMPELL

Muscadot

Orchestre sous la conduite de M. Pierre CHAGNON

Aménagement exécuté par "POMONE"
Atelier d'art du BON MARCHÉ



ROUBER BIJOUX

19, AVENUE MAC-MAHON
achète plus cher et paie de suite

BRILLANTS-PERLES

EXPERTISES





Décor de M. Emile BERTIN

Aménagement exécuté par "POMONE"

Ateliers d'Art du BON MARCHÉ

Gravures anciennes de la Galerie Georges MAYER

52, Faubourg Saint-Honoré

Tous les Accessoires d'Automobiles qui figurent dans l'opérette
proviennent du GARAGE D'AUTOMOBILES

14-16, Rue Caulaincourt (XV^e)

La Voiture en scène du 1^{er} Acte
est une 5 C. V. L. ROSEGART

Le Pyjama d'honneur porté par Georges MILTON
au 3^e Acte est une création de DAVID, 12, Avenue de l'Opéra

Le Pull-over du 2^e Acte une création de MAGNE et LAROUDIE

M. Georges MILTON est habillé par BRENNAN

118, Avenue des Champs-Élysées

Coiffé par SOOLS et chaussé par WESTON

98, Boulevard de Courcelles

Son Costume de Sport est de TUNMER, 1, Place Saint-Augustin

M. URBAN s'habille à la ville et à la scène chez FISZLEVITZ

41, Rue du Faubourg Montmartre

Ses Chapeaux viennent de chez LEON, 21, Rue Daunou

M. Pierre DARMANT est habillé par la Maison O'M ENGLAND

Sa Lingerie, ses Chaussures, sa Casquette sont de la même Maison

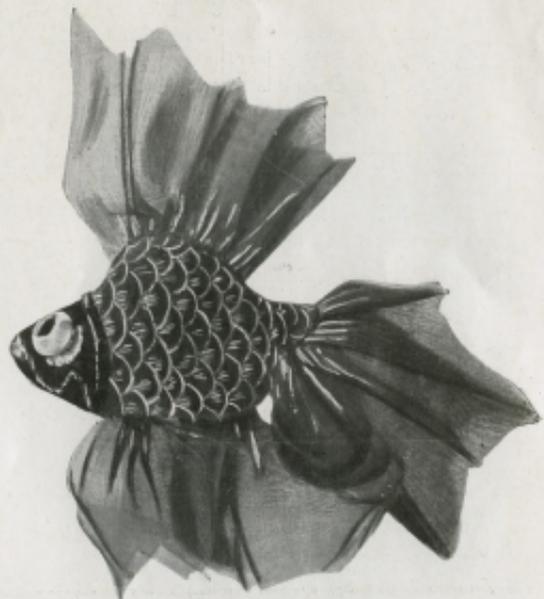
M. CHAMPELL est habillé à la ville et à la scène par FISZLEVITZ

NEIGE DES CEVENNES

CRÈME DE BEAUTÉ IDÉALE

EN VENTE PARTOUT

" Son Doudou "



le fétiche de l'opérette

" Elle est à vous "

est une création de **Brana**

Studio Brana

16, av. de Wagram
clichées 28-05

M. SERGY s'habille aussi chez FISZLEWITZ
Son Chemisier est ANDRÉS, 76, Boulevard de Clichy

Tous les Chapeaux sont des modèles de **Hélène THIBAUT**
35, Avenue des Champs-Élysées

Mlle Gabrielle RISTORI porte à la ville et à la scène
des Bas de BOUVIER frères, 8, Rue Tronchet

Mlle Eliane De CREUS met des Gants de chez ALEXANDRINE
10, Rue Aubert

Mlle Simone CERDAN porte des Bas ÈRÈS et des Gants NICOLET
Ses Chaussures et son Sac en cuir Alpina sont de chez PERUGIA

Le Sac de Mlle Suzanne DEHELLEY est un modèle de chez CLAIRVAL
19, Rue Duphot

Lina Cavalleri sera heureuse de vous accueillir, Madame,
en son INSTITUT DE BEAUTÉ, 67, Avenue Victor Emmanuel III

Le Porto-Quinta se déguste à ADEGA DE PORTO
10, Rue des Pyramides

Brandy-Napoléon de Courvoisier

Tout le monde boit du Rhum Saint-James

Le Champagne Gosler est le vin des connaisseurs

Agent général: M. G. LAURENT, 26, Rue Vignon

Mme REGINA-CAMIER à la ville et à la scène
porte les Fourures WEIL

Les Bagages de Mme REGINA-CAMIER pour sa tournée d'Égypte
ont été créés par la Maison HERMES, 24, Faubourg Saint-Honoré

À la ville et à la scène Mme REGINA-CAMIER
est gantée par ALEXANDRINE, 10, Rue Aubert

Sac Sacs sont de la Maison CLAIRVAL, 19, Rue Duphot

Le Fétiche " Mon Doudou " est édité par le **Studio BRANA**
16, Avenue de Wagram



*Vous qui vous répondez
 qu'on peut en faire...
 mais vous, les infirmes, non
 non, any "Touventes", non
 et puis se fait
 Jean De Casco*

Mlle Eliane de CREUS, fervente automobiliste, élève de **VERSIGNY**

Elle est à vous

ANALYSE

Jouvencel, agent principal de la célèbre marque d'automobiles « Rolmops », est un terrible homme d'affaires aux décisions promptes et définitives, aux principes pleins de fermeté. Il n'admet pas les drames conjugaux et ne croit pas aux faiblesses sentimentales de l'âme et du cœur? D'après lui, tout adultère cesserait si l'on employait le système qu'il préconise : Dès qu'un mari apprend que sa femme a un amant, il doit s'effacer et exiger, sous la menace du revolver au besoin, que l'amant épouse aussitôt sa maîtresse et lui assure son bonheur et cela sous le contrôle du premier mari.

Or Jouvencel est marié à une délicieuse petite provinciale, Monique, beaucoup plus jeune que lui et qui a pris pour amant René Ravillon, jeune homme de bonne famille, et employé dans la maison. Toutes les clientes sont amoureuses de cet employé et entre autres une jeune fille orpheline, libre d'elle-même et très riche, Odette Muscadot, qui se déclare prête à l'épouser. Elle envoie promener un fiancé, Patrice de Versac, fait part de son désir matrimonial à Muscadot, son oncle et tuteur, qui entreprend de se renseigner sur la famille de René auprès de Jouvencel. Ce dernier ne demande qu'à favoriser le mariage de René et d'Odette, car, un peu gêné dans ses affaires, il espère faire verser la dot d'Odette dans sa Maison en prenant René comme associé; René, à qui ce mariage sourit, a décidé de rompre sa liaison avec Mme Jouvencel mais, manquant de courage pour faire connaître cette décision à sa maîtresse, il charge son frère de lait, metteur au point de l'Usine, Jules Patard, chez qui ont lieu les rendez-vous des deux amants, d'apprendre à Monique la nécessité d'une rupture. Celle-ci, à l'annonce de cette terrible nouvelle, s'évanouit et tombe dans les bras de

Les deux MARNY



33 rue Tronchet



48 Av. Victor-Hugo

La plus importante spécialité
du monde de Bas et de Chaussures.

Jules Patard qui se trouve assez embarrassé de son joli fardeau. Il essaye de tous les moyens qu'il connaît pour ranimer Mme Jouvencel : souffle sur les yeux, tapote des mains, de la poitrine, et c'est au moment où il tente la respiration artificielle en mettant sa bouche sur les lèvres de Monique que Jouvencel apparaît et les surprend tous deux dans cette compromettante situation; Jouvencel, furieux et stupéfait, demande à Jules ce qu'il fait là, celui-ci, si désagréablement surpris, ne sait que répondre car il ne peut dénoncer les amours de René et de Monique. Le mari qui vient d'avoir la puce mise à l'oreille par un certain Eustache, employé d'un détective privé, annonce à Jules que si l'amant de sa femme n'épouse par Monique dans les délais légaux il le tuera. Jules Patard, voyant la vie de son frère de lait en danger, se sacrifie et déclare que c'est lui, lui seul qui est l'amant de Mme Jouvencel.

Jouvencel, blême de fureur, a trop vanté les principes absolus de son système adultérin pour qu'il lui soit possible de ne pas appliquer à son cas les règles définitives. Il déclare donc à Monique qu'elle a cinq minutes pour se décider à devenir Mme Jules Patard sans quoi il prendra des décisions terribles.

Monique affolée demande à Jules les raisons de son mensonge imbécile, celui-ci lui déclare qu'il n'a trouvé que ce moyen pour sauver la vie de René, mais il est convaincu qu'il ne faut pas donner trop d'importance aux menaces de Jouvencel, car sa fureur tombera bien vite, que tout s'arrangera, qu'elle peut s'en rapporter à lui. Monique rassurée accepte donc avec calme la situation.

Jouvencel annonce à tous qu'il est trompé par sa femme et que très généreusement il l'a laissée à son amant, que celui-ci devra la rendre heureuse ou qu'il aura affaire à lui.

Le deuxième acte développe les quiproquos de cette situation paradoxale d'un mari obligeant un homme qui n'est rien pour sa femme à lui montrer la plus grande tendresse et prouve à Jules les inconvénients qu'il y a à se dévouer pour un ami surtout quand on a une maîtresse aussi exigeante que Clarisse, la délicieuse dactylo de la Maison.

Le troisième acte, comme il convient, arrange tout et Jules de simple mécano devient un coureur célèbre.

Atelier 4.8
Dart'mat

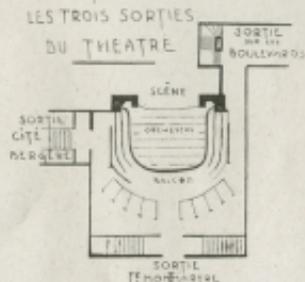
35 RUE MALAR
33 B°S°MARTIN
15 R. DU LOUVRE



CONCESSIONNAIRE

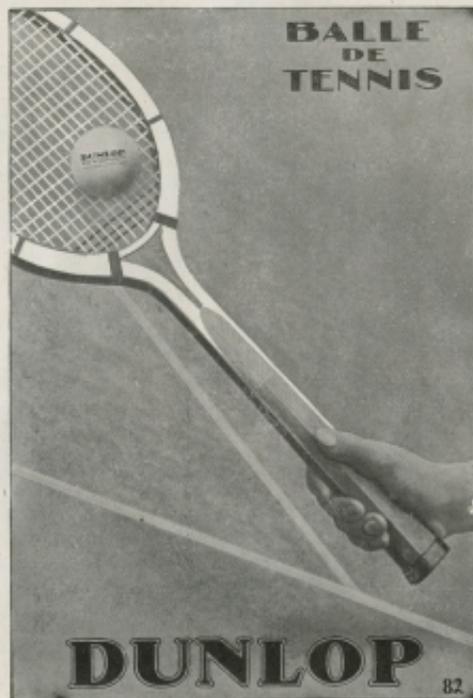
Peugeot

She's Yours



Jouvenel, the principal agent for the celebrated Kolmops make of automobiles, is the devil of a business man with prompt and final decisions and principles full of firmness. He does not admit conjugal dramas and does not believe in sentimental weaknesses of soul and heart. According to him, all adultery would stop if the system he advocates were to be applied. As soon as a husband learns that his wife has a lover then he should get out of the way but insist, under threat of shooting if necessary, that the lover should marry his mistress at once and see to her happiness, under the control of the first husband.

As a matter of fact, Jouvenel is married to a delightful little provincial girl, Monique, who is much younger than he is and who has lover, René Ravillon by name, a young and well connected fellow employed in the firm. All lady clients are in love with the employee, including a young orphan girl, free and very wealthy, Olette Muscadot, who is quite ready to marry him. She sends a first lover to the rightabout, makes her uncle and guardian, Mr Muscadot, acquainted with her matrimonial desires and he promises to obtain information on René's family, from Jouvenel. The



ANALYSIS (Continuation)

latter is only too willing to help on the marriage of René and Odette, because he is somewhat embarrassed in his business and hopes to obtain Odette's dowry for the firm by taking René as his partner.

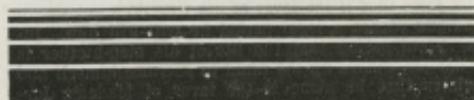
René is quite pleased with the idea of the marriage and decides to break with Mme Jouvencel; he lacks courage however, to make known his decision to his mistress, so he entrusts the task to his step-brother Jules Patard, an adjuster at the works whose home serves as rendezvous for the two lovers. Patard breaks the news to Madame Jouvencel, who promptly faints and falls into the arms of Jules Patard who is rather at a loss to know what to do with his pretty burden. He tries every way he knows to bring the lady round: blows on her eyes, smacks her hands, her throat, and then tries artificial respiration by putting his mouth on Monique's lips. Just at that moment Jouvencel appears and finds the pair of them in this compromising position.

Jouvencel is both stupefied and furious and asks Jules what the whole thing is about; the latter is so disagreeably surprised that he does not know what to reply, because he cannot denounce the love affairs of René and Monique. The husband, as a matter of fact, has just been warned by a certain Eustache who is in the employ of a private detective firm; Jouvencel tells Jules that if the lover of his wife does not marry Monique within a legal period he will kill him. Jules Patard seeing that the life of his step-brother is in danger, makes up his mind to sacrifice himself and declares that he alone is the lover of Madame Jouvencel.

Jouvencel, is white with fury, but he has too often



SES ROBES
SES MANTEAUX
SON LINGE ET
SES AMEUBLEMENTS
ONT UNE RÉPUTATION MONDIALE
RESTAURANT-SALON de THÉ-LA PLUS JOLIE SALLE de PARIS



ANALYSIS (Continuation)

boasted about the absolute principles of his system against adultery for it to be possible to avoid application of his rules in his own case. He therefore declares that Monique has five minutes in which to decide to become Madame Jules Patard otherwise will take terrible decisions.

Monique, frightened, asks Jules why he told such a ridiculous lie; he answers that such was the only way he could save René's life but the is nevertheless convinced that too much importance must not be attached to Jouvencel's plans because his anger will fall flat quickly, everything will work out all right and she can rely on him. Monique is reassured and accepts the situation calmly.

Jouvencel tells everyone he has been betrayed by his wife and that very generously he is leaving her to her lover, that the latter must make her happy or else will have to settle with him.

The second act develops the blunders of this paradoxical situation of a husband who compels a man who is nothing to his wife, to show her the greatest tenderness, and proves to Jules what a drawback it is to sacrifice oneself for a friend, above all when the martyr has such an exacting mistress as Clarisse, the firm's delightful typist.

In the third act, as usual, everything comes out straight and Jules changes from simple mechanic to celebrated racing driver.

AU BON MARCHÉ du choix...
MAISON A. BOUCAULT PARIS de la qualité
Magasin le plus important des prix...
vendant le meilleur marché



La
Maison des
TAPIS

La 1^{re} du monde
pour ses
importations
orientales

Nouveautés
de la Saison

Meubles anciens

PAUL GAULOT

**UN ANNI
DE LA
REINE**

MARIE ANTOINETTE
M. DE FERSEN

ALBIN MICHEL-EDITEUR

UN BEAU VOLUME IN 8 BROCHÉ, ORNÉ DE 16 HORS-TEXTE
EN VENTE DANS TOUTES LES LIBRAIRIES

Merveilleuse Crème de Beauté
REINE DES CRÈMES

INALTERABLE PARFUM SUAVE

J. LESQUENDIEU, PARFUMEUR, PARIS

En vente partout et Grands Magasins, Coiffeurs, Parfumeurs

FLOZOR

Le bain d'été est de rompre vite sa tête devant la chevelure
les colorations à la fois les plus délicates.
Rehausse merveilleusement le l'œil des cheveux courts
N'est pas une teinture

Revente partout et Lesquendieu, Paris

POUR LA PUBLICITÉ DANS CE PROGRAMME

S'ADRESSER A

**MODERNE
PUBLICITÉ**

3, RUE DU HAVRE
téléphone central 71-72

ET AUX

**PUBLICATIONS
WILLY FISCHER**

50, RUE DE CHATEAUDUN
tél. trudaïne 85-45, 85-46, 85-47

CRÈME
SONORA

EN TUBES Prévoque la disparition immédiate et sans danger
des points et divers imperfections. Elle agit rapidement et durablement. En un clin d'œil
les pores les plus dilatés se resserrent. L'épiderme blanchit et se soigne.
Application garantie. Emploi facile.

